

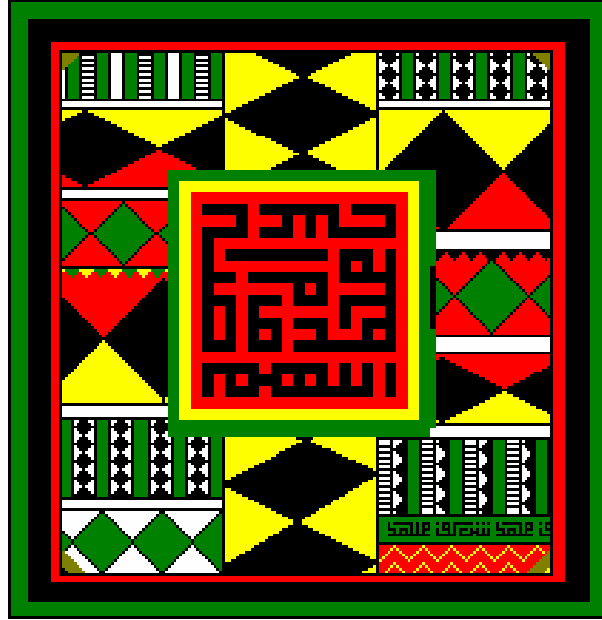
SANKORE'



Institute of Islamic - African Studies International

تيسير المعسر المأمول

في التوسل بالله والقرآن والرسول



The Facilitation of Anticipated Hardships
in Taking as Intermediacy by Allah, the *Qur'an* and the Messenger

للشيخ أحمد بامبا بن محمد بن حبيب الله البكي

Of *Shaykh* Ahmadu Bamba ibn Muhammad ibn Habibillahi al-Bakiyya

ترجمة الشيخ أبو الفا عمر محمد شريف بن فريد القادري الفودي

Translated

Shaykh Abu Alfa Umar Muhammad Shareef bin Farid *al-Qadiri al-Fuudi*

Copyright © 1417/1996 Muhammad Shareef

Published by
SANKORE'



Institute of Islamic - African Studies International

The Palace of the Sultan of Maiurno

Maiurno, Sennar, Sudan

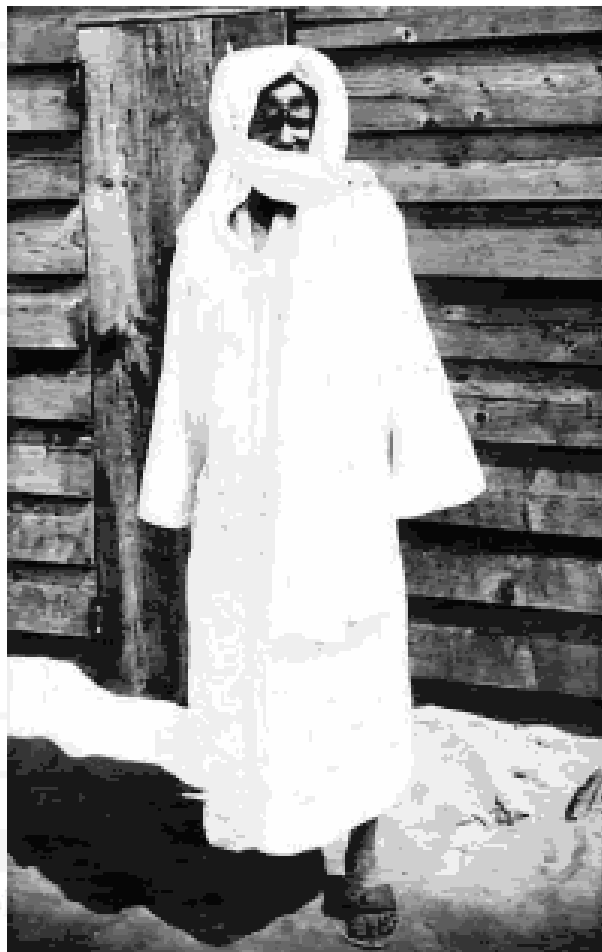
www.siasi.org

Book design by Muhammad Shareef

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in any retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic or otherwise, without written permission of the publishers

Institute of Islamic-African Studies International

SANKORE'



Institute of International

Shaykh Ahmadu Bamba ibn Muhammad ibn Habibullahi al-Bakkiyya

SANKORE'

تَيْسِيرُ الْمُعَسِّرِ الْمَأْمُولِ

الْمَأْمُولِ فِي التَّوَسُّلِ بِاللَّهِ وَالْقُرْآنِ وَالرَّسُولِ

The Facilitation of Anticipated Hardships

in Taking as Intermediacy by Allah, the *Qur'an* and the Messenger

من قصائد خادِمِ الرَّسُولِ

قُطْبُ الرَّبَّانِيِّ الشَّيْخِ أَحْمَدُ بَامْبَا بِنِ مُحَمَّدِ بِنِ حَبِيبِ اللَّهِ الْبَكِيِّ

From the poetic verses of the Laborer of the Messenger

The Spiritual Pole *Shaykh Ahmadu Bamba ibn Muhammad ibn Habibillahi al-Bakiyya*

Institute of Islamic-African Studies International

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا

يَقُولُ طَالِبُ اللَّهِ وَالرَّسُولِ * أَحْمَدُ رَاجِي رِضَاءٍ وَقَبُولِ
 حَمْدًا لِمَنْ مَنَّ عَلَيْنَا بِالْقُرْآنِ * وَبِالشَّفِيعِ وَبِشَهْرِ رَمَضَانَ
 مُصَلِّيًّا عَلَى الْكَرِيمِ الْأَكْرَامِ * مُحَمَّدٍ بَابِ الْهُدَى الْمُعْظَمِ
 وَالْآلِ وَالصَّحْبِ نُورِي الْمِنَهَاجِ * مَا جَلَبَ الدُّعَاءَ قَضَاءَ الْحَاجِ
 وَبَعْدُ: فَالْقَصْدُ بِذَا الْمَقْبُولِ * رَضِيَ اللَّهُ وَرَضِيَ الرَّسُولِ
 قُلْتُ: مُصَلِّيًّا عَلَى خَيْرِ الْبَشَرِ * وَذَا تَوَسَّلَ بِأَسْمَاءِ السُّورِ

Says the student of Allah and the Messenger
 Ahmad, the one hopeful of His contentment and acceptance
 Praising the One who favored us with the *Qur'an*
 And with the Intercession and the month of *Ramadaan*
 Sending blessings upon the generous and noble
 Muhammad the gateway of immense guidance
 And the family, and Companions the possessors of the methodology
 As long as supplications are gathered and needs are fulfilled
 To continue: the objective in these words
 Is to please Allah and to please the Messenger
 I say: sending blessings upon the best of humanity
 Likewise making intermediacy with name of the *Qur'anic* chapters

يَا مَنْ لَدَيْهِ الْفَوْزُ وَالنَّعِيمُ * يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ
 وَأَلَّهُ مَعَ الصَّحَابِ الْحَمْدِ * صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى مُحَمَّدٍ
 وَسُورَةِ الْبَقَرَةِ الْمَكْرَمَةِ * بِحُرْمَةِ الْفَاتِحَةِ الْمُعْظَمَةِ
 وَالْمُسْلِمِينَ وَأَقْبَلِنَا ذَا السَّعْيَا * وَوَالِدِيَا

O Allah O Beneficent O Most Merciful
 O He who possesses full control of success and blessings
 Send blessings and give peace upon Muhammad
 And his family along with the praiseworthy Companions
 By the sanctity of the Immense *al-Faatiha*
 And the chapter of the Noble *al-Baqara*
 To me be Forgiving and to my parents
 And the Muslims, and be accepting O Vast One

يَا مُؤْمِنُ الْمُهَيَّبِ الْعَلَمُ	*	يَا مَلِكُ الْقُدُّوسِ يَا سَلَامُ
عَلَى رَيْسِ الرُّؤَسَاءِ أَحْمَدًا	*	صَلِّ وَسَلِّمْ كُلَّ وَقْتٍ سَرْمَدًا
بِأَلِ عِمْرَانَ وَبِالنِّسَاءِ	*	وَأَلِهِ وَصَحْبِهِ الْعَرَبِيَّاءِ
يَسُوعُنِي وَأَمِنًا وَسَلِّمًا	*	وَقَدِّسْنِي أَبَدًا مِنْ كُلِّ مَا

O King of Holiness O Author of Peace
 O Protector the Guardian the All Knowing
 Send blessings and peace in every moment eternally
 Upon the Leader of all the world's leaders Ahmad
 And his family and the Arabic speaking Companions
 By means of the chapters *Aali`Imraan* and *an-Nisaai`*
 Free me forever from everything which
 Causes me evil, and give me protection and safety

يَا مَنْ لَدَيْهِ النَّفْعُ وَالْإِضْرَارُ	*	أَيَا عَزِيزُ أَيُّهَا الْجَبَّارُ
الْحَامِدِ الْمَحْمُودِ وَالْأَحِيدِ	*	صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى الْوَحِيدِ
بِحُرْمَةِ الْعُقُودِ أَعْنِي الْمَائِدَةَ	*	وَاللَّالِ وَالْأَصْحَابِ أَهْلِ الْفَائِدَةِ
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا وَتِلْكَ الْآخِرَةِ	*	وَأَوْلِيَّي رَبِّ هِبَاتٍ وَافِرِهِ

O Mighty O You who are Tremendous
 O He to whom belong advantage and harm
 Blessings and peace upon the peerless one
 The one who praises, the commendable and unique one
 And the family and Companions the People of spiritual advantage
 By the sanctity of the sitting place, I mean by that the chapter *al-Maa`ida*
 Furnish me O Lord with abundant endowments
 In this world's life and in the coming Hereafter.

يَا خَالِقُ الْبَارِيَّ يَا مُصَوِّرُ	*	يَا مُتَكَبِّرًا لَدَيْهِ الْقَدَرُ
وَكَرَمًا وَسَّرْفًا وَمَجْدًا	*	صَلِّ عَلَى الْمَاحِي وَسَلِّمْ أَبَدًا
بِحُرْمَةِ الْأَنْعَامِ وَالْأَعْرَافِ	*	وَأَلِهِ وَصَحْبِهِ الْأَشْرَافِ
تَفَضُّلاً وَأَصْلِحْ مَا بَطَّنَا	*	وَأَصْلِحْ مَنْ مَنِّي مَا قَدْ عَلَنَّا

O Magnificent who possesses Omnipotence
 O Creator, O Originator O Fashioner
 Send blessings on the obliterator and grant him peace eternally
 And grant him nobility, honor him and grant him illustriousness
 And his family and his Noble Companions
 By the sanctity of the chapters *al-An`aam* and *al-A`raaf*
 And ameliorate that which is with me that has become known
 And give me bounty, and ameliorate that which is with me in the inward

يَا أَيُّهَا الْوَهَّابُ يَا غَفَّارُ * يَا أَيُّهَا الرَّزَّاقُ يَا قَهَّارُ
 صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى الْجَمِّ الْقُرْبِ * الْحَاشِرِ الْعَاقِبِ طَهَ الْمُنْتَخِبِ
 وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الْأَعْمَالِ * أَجِبْ بِحَقِّ سُورَةِ الْأَنْفَالِ
 وَهَبْ لَنَا زِيَادَةَ الْعِرْفَانِ * وَالْعِلْمِ وَالرِّزْقِ مَدَى الْأَزْمَانِ

O You who the Benefactor O Forgiving One
 O You who are the Sole Provider, O Subduer
 Send blessings and peace upon the gatherer of nearness
 The one who will summon, the finality, *TaHa*, the elect
 And the family, and Companions, the possessors of rights actions
 Answer me by the truth of the chapter called *al-Anfaal*
 And grant us increase in Gnosis of You
 And knowledge, and daily provision in all times.

يَا أَيُّهَا الْفَتَّاحُ يَا عَلِيمُ * يَا قَابِضُ الْبَاسِطُ يَا قَدِيمُ
 صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى يَاسِينَا * الْقَائِدِ الْغُرِّ الْمُحْجَلِيْنَا
 وَالْأَهْلِ وَالصَّحْبِ أَهْلِ السُّنْدُسِ * بِحُرْمَةِ التَّوْبَةِ ثُمَّ يُونُسِ
 وَافْتَحْ لَنَا أَبْوَابَ عِلْمٍ يَنْفَعُ * وَكَفَّ عَنَّا كُلَّ شَيْءٍ يُفْرِغُ

O You who the Opener, O All Knowing
 O Constrictor, Expander O Eternally Preexistent
 Send blessings and peace upon *YaaSeen*
 The commander of the white hoofed stallion
 And his family, Companions, the people of brocaded robes
 By the sanctity of chapter of *at-Tawba*, then *Yuunus*
 Open for us the gates of knowledge that is beneficial
 And hold back from us everything which frightens us.

يَا خَافِضُ الرَّافِعِ يَا مُعَزِّمَ مَنْ * قَدْ حَازَ فِي الدَّارَيْنِ عِزَّةَ زَمَنْ
 صَلِّ عَلَى الطَّاهِرِ وَالْمُطَهَّرِ * الطَّيِّبِ السَّيِّدِ خَيْرِ الْبَشَرِ
 وَالْأَهْلِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ مَا * بِحَقِّ هُودِ يُوسُفَ وَكَرَّمَا
 وَاسْأَلْكَ بِنَا نَهْجَ نَجَاةٍ وَقَلَّاحِ * وَافْتَحْ لَنَا بَابَ رَشَادٍ وَصَلَّاحِ

O Debaser the Elevator O Consoler who
 Possesses Might in the two worlds throughout time
 Send blessings upon the pure one the one who purifies
 The goodly one, the spiritual master the best of human beings
 And his family, and Companions and give them peace
 By the truth of the chapter *Huud*, and *Yusef* and ennoble them
 And make us journey on the path of redemption and success
 And open for us the gate of upright virtue and righteousness

يَا مُدَلِّ يَا سَمِيعُ يَا بَصِيرُ *
 صَلِّ عَلَى الرَّسُولِ وَالنَّبِيِّ *
 وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ وَرِدِّ تَسْلِيمًا *
 وَالطُّفُ بِنَا وَاسْمَعْ دُعَانَا وَاحْكَمَا *
 يَا حَكْمَ الْعَدْلِ لَطِيفُ يَا خَبِيرُ *
 رَسُولِ رَحْمَتِكَ وَالنَّجِيِّ *
 بِحُرْمَةِ الرَّعْدِ وَإِبْرَاهِيمَا *
 لَنَا مَعًا بِأَخَيْرِ يَا رَبَّ السَّمَا *

O Humiliator O All Hearing O All Seeing
 O One who judges equitably O Kind O All Aware
 Send blessings upon the Messenger and the Prophet
 The Messenger of Your Mercy and Your Confidant
 And the family, and the Companions and add to that abundant peace
 By the rank of the chapter *Ra`d* and *Ibrahim*
 And be kind to us and listen to our supplications, and judge
 Between us with goodness O Lord of the heavenly firmament

أَيَا عَلَيْنِمْ يَا عَظِيمُ يَا غَفُورُ *
 صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى الْمَعْرَفِ *
 وَالْأَلِ وَالْأَصْحَابِ أَهْلِ الْفَضْلِ *
 وَرَقْنِي وَعَظْمَنِّ شَانِيئِيَا *
 أَيَا شَكُورُ يَا عَلِيُّ يَا كَبِيرُ *
 بِالْقِيَمِ الْجَامِعِ ذَلِكَ الْمُقْتَفِي *
 بِحُرْمَةِ الْحَجْرِ وَحَقِّ النَّحْلِ *
 وَأَعْلَنِي وَاشْكُرْ جَمِيعَ سَعْيِيَا *

O All Knowing O Immense O Forgiving
 O One who is thankful, O Exalted O Great
 Send blessings and peace upon the one known
 For establishing the comprehensive word, that is the Chosen
 And the family, and the Companions the People of virtue
 By the rank of chapter *Hijr* and the truth of the chapter *Nahl*
 Cure me and make my affair immense
 And exalt me and be grateful for all of my efforts

أَيَّا جَلِيلٍ يَا كَرِيمٍ يَا رَقِيبَ	*	أَيَّا حَفِيزُ يَا مُقِيبُ يَا حَسِيبُ
مَنْ لِّلْمَلَّاحِمِ رَسُولٍ صَفَّا	*	صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى الْمُقَفِّي
بِحَقِّ الْإِسْرَاءِ وَحَقِّ الْكَهْفِ	*	وَأَلِهِ وَالصَّحْبِ أَهْلِ الْكَفِّ
يَضُرُّنِي وَجَلَّلَنِي كَرَمًا	*	وَكَنَّ حَفِيزِي أَبَدًا مِنْ كُلِّ مَا

O Protector O Nourisher O Reckoner
 O Majestic O Generous O Ever Watching
 Send blessings and peace upon the one consigned
 To those who are warriors, the purified Messenger
 And his family, and Companions the People of Sufficiency
 By the truth of the chapter *al-Isra'* and by the truth of *al-Kahf*
 And be my protector forever from everything which
 Can cause me harm and make me majestic with noble character

أَيَّا وَدُودًا لُطْفُهُ عَمِيْمُ	*	أَيَّا مُجِيبُ الْوَاسِعِ الْحَكِيمُ
الرَّاحَةَ الْكَامِلِ وَالْإِكْلِيلِ	*	صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى الرَّسُولِ
وَالسَّعَى ذَا أَقْبَلِنَ بَحْرَمَةَ مَرِيْمِ	*	وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي التَّقَدُّمِ
تَرْبِيَةً عَجِيبَةً وَوَدْنِي	*	وَأَوْلَنِي سَعَادَةً وَرَبَّنِي

O Respondent, the One Immense and Wise
 O Loving One whose kindness is universal
 Send blessings and peace upon the Messenger
 The one of perfect tranquility and the Crown
 And upon the family and Companions the possessors of priority
 And endeavor, accept this from us by the sanctity of the chapter *Maryum*
 And encompass me with spiritual joy and educate me
 With an education which is astounding and shower me with love

يَا حَقُّ يَا وَكِيلُ مَنْ يَجُودُ	*	أَيَّا مُجِيبُ الْبَاعِثِ الشَّهِيدُ
عَبْدُ اللَّهِ وَالْحَبِيبِ الْأَمْتَلِ	*	صَلِّ عَلَى الْمُدَثِّرِ الْمُزْمَلِ
بِحَقِّ طَهِّهِ وَبِالْأَنْبِيَاءِ	*	وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الْعَلَاءِ
فَأَنْدِنِي لِلْحَقِّ كُلِّ زَمَنٍ	*	وَأَوْلَنِي مَجْدًا يَدُومُ وَكُنَّ

O Glorious, the One who Resurrects, the Witness
 O Absolute Being, O Guardian of the one who seeks improvement
 Send blessings upon *al-Mudathir al-Muzzamil*
 The servant of Allah, the Beloved, the Exemplar
 And upon the family and Companions the possessors of exalted ranks
 By the truth of chapter *Taha* and by the chapter called *al-Anbiyya*
 And encompass me with glory which is continuous and be
 My Guide leading me to the Eternal Truth in all times

أَيَا قَوِيُّ يَا مَتِينُ يَا وَلِيَّ *
 صَلِّ عَلَى صَفِيكَ الْكَلِيمِ مَنْ *
 وَأَلِهِ مَعَ الصَّحَابِ الْمُتَّقِينَ *
 وَقَوْنِي عَلَى التَّقَى وَأَشَدًّا *
 أَيَا حَمِيدُ يَا مَفِيضُ الْوَابِلِ *
 خَتَمَ الْأَنْبِيَاءَ وَالرُّسُلَ عَلَنَ *
 أَمِينَ بِالْحَجِّ وَحَقِّ الْمُؤْمِنُونَ *
 أَرْزِي وَأَمْرِي تَوَلَّ سَرْمَدًا *

O Powerful O Firmly Fixed O Intimate Friend
 O Praiseworthy O One who causes the downpour of rain
 Send blessings upon the One You have chosen for Your Word
 Who sealed string of the Prophets and the exalted Messengers
 And upon his family along with the Companions the fearfully aware
 Amen by means of chapter *al-Hajj* and by the truth of *al-Mu'minuun*
 Strengthen me upon fearful awareness and fortify
 My spiritual resolve and shoulder my affairs forever

يَا أَيُّهَا الْمُحْصِي أَيَا مُبْدِي الْمُعِيدِ *
 صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَمِيًّا *
 وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الْعِرْقَانِ *
 وَآحِي قَلْبِي وَأَمْتِ هَوَايَا *
 يَا أَيُّهَا الْمُحْيِي الْمُمِيتُ مَنْ يُبِيدُ *
 مُذَكَّرًا وَمُحْيِيًّا وَمُنْجِيًّا *
 أَمِينَ بِالنُّورِ وَالْفُرْقَانِ *
 وَكَفَّ عَنِّي مَا نَحَا عِدَايَا *

O Enumerator O Originator O Renewer
 O One who gives life and brings death O Eternal
 Send blessings and peace upon the one named
 The 'reminder', the 'reviver' and the 'intimate conversant'
 And upon the family, and Companions the possessors of gnosis
 Amen, by means of chapter *an-Nuur* and the chapter *al-Furqaan*
 And revive my heart and cause my corrupt passions to die
 And restrain me from all that You have made forbidden opposition

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا وَاجِدُ يَا *
 مُسَلِّمًا عَلَى نَبِيِّ الرَّحْمَةِ *
 وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ نُجُومِ الطَّمَلِ *
 وَجَرَّتِي مَا عَشْتُ لِلْمَزَايَا *
 مَا جَدُّ يَا وَاحِدُ كُنْ مُصَلِّيًا *
 النَّاصِرِ الْمَنْصُورِ فَوْزِ الْأُمَّةِ *
 بِالشُّعْرَاءِ وَبِحَقِّ النَّمْلِ *
 وَكَفَّنِي مَا يُوجِبُ الرِّزَايَا *

O Ever Living O Self Subsistent O Magnificent
 O One who ennobles O Unicity be sending of blessings
 And peace upon the Prophet of mercy
 The victorious, the one assisted, who brings success to the *Umma*
 And upon the family, the Companions, the stars of destiny
 By means of the chapter *as-Shu'ara* and by the truth of *an-Naml*
 Lead me to what can cause me to live advantageously
 And restrain from that which necessitates errors

يَا صَمَدُ الْقَادِرِ يَا مُفْتَدِرُ * يَا أَيُّهَا الْمَقْدَمُ الْمُؤَخَّرُ
 صَلِّ وَسَلِّمْ أَبَدًا عَلَى الْحَرِيصِ * عَلَى الْوَرَى نَبِيِّ تَوْبَةٍ خُصُوصُ
 وَاللَّهِ وَصَحْبِهِ ذَوِي السُّكُوتِ * أَمِينَ بِالْقَصَصِ ثُمَّ الْعَنْكَبُوتِ
 وَاجْعَلْ جَمِيعَ هِمَّتِي وَسُغْلِي * فِيكَ وَفِي الْمُخْتَارِ عَيْنِ الرُّسُلِ

O Eternal O Omnipotent O Empowering
 O Eternally Pre-existent O Eternally Post-existent
 Send blessings and peace forever upon the one deeply concerned
 For humanity, the Prophet of exclusive repentance
 And upon his family and his Companions the possessors of silence
 Amen by means of chapter *al-Qasas* and then the chapter *al-Ankabuut*
 Make all of my concerns and preoccupations
 Be for You and for the Chosen One, the essence of the Messengers

يَا أَيُّهَا الْأَوَّلُ يَا آخِرُ يَا * ظَاهِرُ يَا بَاطِنُ دَابًّا صَلِيًّا
 عَلَى الشَّهِيرِ الشَّاهِدِ الْمَعْلُومِ * وَزِدْهُ تَسْلِيمًا مَعَ التَّكْرِيمِ
 وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ نُجُومِ الْأَرْمَانِ * بِسُورَةِ الرَّوْمِ وَحَقِّ لُقْمَانَ
 وَاجْعَلْنِي آخِرًا يُحَاكِي أَوْلَا * وَظَاهِرِي وَبَاطِنِي فَكَمَلَا

O First O Last O One who is
 Manifest O One who is Hidden diligently send blessings
 Upon the Renown One, the witness, the one well known
 And increase him is peace along with generous nobility
 And the family and the Companions, the stars of the times
 By means of the chapter called *ar-Ruum* and the truth of *Luqmaan*
 And make me in my ending a narrative of my beginning
 And make my outward and my inward perfect and complete

يَا أَيُّهَا الْوَالِي الَّذِي نَهَابُ * يَا مُنْعَالِي الْبِرِّ يَا تَوَّابُ
 صَلِّ عَلَى الشَّهِيدِ وَالْمَشْهُودِ * وَسَلِّمْ مَا دُمْتَ ذَا وَجُودِ
 وَاللَّهِ وَصَحْبِهِ الْأَحْبَابِ * بِسُورَةِ السَّجْدَةِ وَالْأَحْزَابِ
 وَاجْعَلْ جَمِيعَ حَرَكَاتِي سَرْمَدًا * وَسَكَنَاتِي بِاتِّبَاعِ أَحْمَدًا

O Guardian Lord who completely despoils
 O Exalted above creation O Relenting One
 Send blessings upon the witnessing one, the one who is witnessed
 And give him peace as long as You possess existence
 And upon his family, and Companions, the beloved ones
 By means of the chapter called *as-Sajda* and *al-Ahzaab*
 And make all of my dynamic movements forever
 As well as my stillness be in conformity with following Ahmad

رَعُوفٌ أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَا	*	يَأْتِيهَا الْمُنْتَقِمُ الْعَفْوُ يَا
وَالْمُنْذِرِ الْمُبَشِّرِ النَّذِيرِ	*	وَأَنْ تُسَلِّمَ عَلَيَّ الْبَشِيرِ
بِسُورَةِ السَّبَا ثُمَّ فَاطِرِ	*	وَاللَّالِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الْمَأْتِرِ
بَيْنِي وَبَيْنَكَ وَعَظْمِ خَطَّتِي	*	وَأَجْعَلْ حَبِيبَكَ فَقْطُ وَأَسِطِّي

O Avenger O One who pardons errors
 O Kind, I ask You to send blessings
 And that You give peace to the bringer of good tidings
 The warmer, the one who is the good tidings and the warning
 And upon the family and the Companions the possessors of the traditions
 By means of the chapter called *as-Sabaa*, and then the chapter *Faatir*
 And make Your Beloved only the intermediacy
 Between me and You, and make my footsteps immense

يَا صَاحِبَ الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ	*	يَا مَالِكَ الْمُلْكِ عَلَى الدَّوَامِ
وَسَلِّمَنْ عَلَى السَّرَّاجِ النُّورِ	*	صَلِّ عَلَى الْمَهْدِيِّ الْهُدَى الْمُنِيرِ
بِحَقِّ يَاسِينَ وَبِالصَّافَاتِ	*	وَاللَّالِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الصَّلَاتِ
عَنْكَ وَعَنْ خَيْرِ الْبَرِيَا حَيْثُ عَنَّ	*	وَأَقْطَعْ جَمِيعَ مَا يَعُوقُنِي زَمَنْ

O King of all kings over all eternity
 O Possessor of Majesty and Generous Nobility
 Send blessings upon the rightly guided, the guide, the illuminated
 As well as peace upon the life giving lamp, the illumination
 And the family and the Companions the possessors of blessings
 By the truth of chapter *Yaaseen*, and by means of *as-Saafaat*
 And cut me off from everything which slows me down in time
 From You and from the best of creatures wherever the barriers occur

Institute of Islamic-African Studies International

غَنِيٌّ يَا مُغْنِي فُكُنْ مُصَلِّيَا	*	يَأْيُهَا الْمُقْسِطُ يَا جَامِعُ يَا
مَنْ قَادَنَا بِكَ إِلَى الْفَلَاحِ	*	مُسْلِمًا أَيْضًا عَلَى الْمَصْبَاحِ
بِحَقِّ دَاوُودَ وَحَقِّ الزُّمَرِ	*	وَاللَّالِ وَالصَّحْبِ مِلَاحِ الْبَشَرِ
تَجِدُنِي لَكَ بِخَيْرٍ تَحْلِيهِ	*	وَخَلِيْنِي رَبِّ خَيْرٍ تَخْلِيهِ

O One who is Equitable O Gatherer

O Independently Rich O Enricher, be One sending blessings

And also One giving peace upon the lantern

Who has guided us by means of You to success

And upon the family and Companions, the pilot of humanity

By the truth of chapter *Dawuud*, and the truth of *az-Zumar*

Free me O Lord with the best of abstention

And spiritually magnify me with the best of adornment

صَلِّ عَلَى الْمَدْعُوِّ وَالِدَّاعِي الْمُجِيبِ	*	أَيْهَا الْمَانِعُ مَا دُمْتَ قَرِيبُ
وَسَلِّمْ أَيْضًا بِحَقِّ غَافِرِ	*	وَاللَّالِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الْمَفَاخِرِ
مِنْ ضَرَرِي وَكُلِّ ذِي تَمَرُدٍ	*	وَأَمْنَعُ عِدَائِي وَجَمِيعَ حُسْدِي
وَفُرْحَةَ لُذِي وَدَادِ ذِي رَشَدٍ	*	حَتَّى أَصِيرَ تَرْحَةً لُذِي حَسَدٍ

O One who withholds as long as You are the One near

Send blessings upon the one summoned, the inviter, the one answered

And upon the family, and Companions the possessors of virtue

And grant peace also by means of the truth of chapter *Ghaafir*

Withhold from my enemies and all those who envy me

And from all things harmful to me, and every possessor of recalcitrance

Until I become the source of frustration to the envious

And a source of joy to those who adore me and those guided

هَادِيُّ أَيَا بَدِيعُ كُنْ مُصَلِّيَا	*	يَا ضَارُّ يَا نَافِعُ يَا نُورُ أَيَا
وَالْحَقُّ وَالْعَفْوُ وَالْوَلِيُّ	*	مُسْلِمًا أَيْضًا عَلَى الْحَقِّيِّ
بِحُرْمَةِ التَّفْصِيلِ ثُمَّ الشُّورَى	*	وَاللَّالِ وَالصَّحْبِ وَزِدْهُمْ نُورًا
لَكَ وَالْمُخْتَارِ يَا ذَا الْمَنِّ	*	وَجَرَّتِي الدَّهْرَ لِمَا يَجْرُتِي

O Harbinger of harm, O Bringer of advantage, O Light

O Guide O Originator, be the One who sends blessings

And peace also upon the hospitable one

The truth, the pardoning, the protected friend

And upon the family and Companions, and increase them in light

By the sanctity of chapter *at-Tafseel*, and then chapter *as-Shuraa*

And lead me in all times to that which we guide me

To You, and to the chosen one, O Possessor of benevolence

مُسَلِّمًا عَلَى الْفَوِيِّ أَحْمَدًا

بِحُرْمَةِ الزُّخْرُفِ وَالذُّخَانِ

وَكُلِّ مَا كَرِهْتَ فِي الْأَخْلَاقِ

* يَا أَيُّهَا الْبَاقِي فَصَلِّ سَرْمَدًا

* وَاللَّهُ وَصَحْبِهِ الْإِخْوَانَ

* وَطَهَّرَن قَلْبِي مِنَ النَّفَاقِ

O Eternal Continuous send blessings eternally
And peace upon the invincible one Ahmad
And upon his family and Companions the brothers
By the sanctity of chapter *az-Zukhruf* and chapter *ad-Dukhaan*
And purify my heart from every kind of hypocrisy
And everything which You hate in blameworthy character

عَلَى شَفِيعِنَا الْأَمِينِ الْعَلَمِ

أَمِينَ يَا رَبِّ بِحَقِّ الْجَاثِيَةِ

خَيْرِ الْوَرَى حَتَّى أَصِيرَ مُرْتَضَى

* يَا أَيُّهَا الْوَارِثُ صَلِّ سَلِّمًا

* وَاللَّالِ وَالْأَصْحَابِ أَهْلِ الْعَافِيَةِ

* وَجُرْنِي إِلَى رِضَاكَ وَرِضَى

O Ultimate Inheritor send blessings along with peace
Upon our intercessor, the knowing trustworthy one
And upon the family and Companions, the people of well being
Amen O my Lord by the truth of the chapter called *al-Jaathiyya*
And lead me to Your Divine Pleasure and the pleasure
Of the best of mankind until I become one who is pleasing

صَلِّ عَلَى الْمَأْمُونِ وَالْكَرِيمِ

بِحُرْمَةِ الْأَحْقَافِ وَالْقِتَالِ

لِي مُرْشِدَيْنِ أَوْ أَرَى مَبْعُوثًا

* يَا أَيُّهَا الرَّشِيدُ بِالتَّسْلِيمِ

* وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ نَوِي الْأَحْوَالِ

* وَلْتَجْعَلِ الْقُرْآنَ وَالْحَدِيثَنَا

O One who is the Guide to virtue, with peace
Send blessings upon the one entrusted the generous one
And upon the family and Companions, the possessors of spiritual states
By the sanctity of the chapter *al-Ahqaaf* and the chapter *al-Qitaal*
And make the *Qur'an* and the prophetic traditions
For me two guides or the source of my opinions

يَأْتِيهَا الصَّبُورُ كُلَّ حِينٍ * صَلِّ عَلَى الْمُكْرَمِ الْمَكِينِ
 وَسَلَّمَنْ عَلَى الْمَتِينِ وَالْمُبِينِ * وَأَلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ
 بَحْرَمَةَ الْفَتْحِ وَحَقَّ الْحُجْرَاتُ * وَحُرْمَةَ الْقَافِ وَحَقَّ الذَّرِيَّاتُ
 وَلْتَجْعَلَنْ خَيْرَ الْوَرَى قَرِينِي * فِي هَذِهِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الدِّينِ

O Patient One in every time and epoch
 Send blessings upon the ennobled one, the one distinguished
 And grant peace upon the one firmly planted, the clear
 And upon his family and Companions, and the Followers
 By the sanctity of the chapter *al-Fat'h* and the truth of *al-Hujuraat*
 And the sanctity of chapter *al-Qaaf* and the truth of *ad-Dhaariyaat*
 And make the best of humanity my close friend
 In this world's life and on the Day of Judgment

يَا لَلَّهِ صَلِّينَ عَلَى الْمُؤْمَلِ * وَأَلِهِ مَعَ الصَّحَابِ الْكُمَّلِ
 وَسَلَّمَنْ عَلَيْهِ فِي الدُّهُورِ * وَأَلِكَ قَرَّبَنِي بِحَقِّ الطُّورِ

O Allah send blessings upon the one hoped in
 And upon his family along with the perfected Companions
 And grant peace upon his throughout time
 And to You draw me close by the truth of *at-Tuur*

يَأْتِيهَا الرَّحْمَنُ صَلِّ أَبَدًا * مُسَلِّمًا عَلَى الْوُصُولِ أَحْمَدًا
 وَالْأَلِ وَالْأَصْحَابِ أَهْلِ الْعِلْمِ * وَرَمَّ دُنْيَايَ بِحَقِّ النَّجْمِ

O Most Beneficent send blessings forever
 And peace upon the one who arrived Ahmad
 And upon the family and Companions the people of erudition
 And repair my worldly life by the truth of chapter *an-Najm*

صَلِّ عَلَى ذِي قُوَّةٍ ذِي حُرْمَةٍ * وَسَلَّمَنْ أَيَا رَحِيمِ الْأُمَّةِ
 وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ خِيَارِ الزُّمَرِ * وَرَمَّ أُخْرَى بِحَقِّ الْقَمَرِ

Send blessings upon the possessor of ardent strength and sanctity
 Along with peace O Individually Merciful One to the *Umma*
 And upon the family and Companions the best of factions
 And repair my Hereafter by the truth of the chapter *al-Qamar*

Institute of Islamic-African Studies International

صَلِّ عَلَى ذِي الْعِزِّ ذِي الْمَكَانَةِ * ذِي الْفَضْلِ يَا مَلِكِ الْأَمَانَةِ
 * وَالْأَلِ وَصَحْبِهِ الْفُرْسَانَ * وَسَلَّمْنَ بِسُورَةِ الرَّحْمَنِ
 * وَيَسِّرَنَّ لِي فِعْلَ كُلِّ مَا أُمِرْتُ * وَصَدَّنِي عَنِ كُلِّ فِعْلٍ قَدْ حُظِرْتُ

Send blessings upon the possessor of honor and rank
 The possessor of virtue O Owner of all entrusted matters
 And upon his family and Companions the gallant knights
 And grant him peace by means of the chapter *ar-Rahmaan*
 And make me joyful in doing everything commanded of me
 And block me from doing everything which is interdicted

يَا أَيُّهَا الْقُدُّوسُ صَلِّ سَلَامًا * عَلَى مُطَاعٍ وَمُطِيعٍ عَظْمًا
 * وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ النُّجُومِ السَّاطِعَةِ * وَكُنْ نَقْدَسِي بِحَقِّ الْوَأَقِعَةِ

O Inestimably Holy send blessings and peace
 Upon the one who is obeyed, obeying and immense
 And upon the family and Companions, the radiant stars
 And be One who sanctifies me by the truth of *al-Waaqi`a*

يَا أَيُّهَا السَّلَامُ صَلِّ سَلَامًا * عَلَى الَّذِي قَدَّمَ صِدْقٍ وَوَسِيمًا
 * وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الْعُقُودِ * وَوَلِي سَلَامَتِكَ بِالْحَدِيدِ

O Peace send blessings along with peace
 Upon the one who proceeded all others in well marked truth\
 And upon the family and Companions the possessors of divine covenants
 And provide me with Your eternal peace by means of chapter *al-Hadeed*

صَلِّ عَلَى الرَّحْمَةِ بُشْرَى غَيْثِي * وَنِعْمَةِ اللَّهِ غِيَاثِي غَوْثِ
 * يَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُ ثُمَّ سَلِّمْ * وَالْأَلِ وَصَاحِبِهِ وَكِرَامًا
 * وَأَمِّنْ رُوحِي لَدَى السُّؤَالِ * مِنْ فِتْنَةِ بِسُورَةِ الْجِدَالِ

Send blessings upon the mercy, the Good News, my downpour
 And the favor of Allah, my redeemer and spiritual savior
 O Trusted Protector, then send peace
 And upon his family, Companions and the noble one
 And make my spirit protected before those who question
 And from all tribulations by the chapter called *al-Jidaal*

Institute of Islamic-African Studies International

* صَلِّ عَلَى هَدِيَةِ اللَّهِ
 * وَسَلِّمْ بِأَيُّهَا الْمُهَيِّمِينَ
 * أَيَقْنُوا وَنَجِّنِي مِنَ سَلْبِ الْإِيمَانِ
 * وَبِحُرْمَةِ الْحَشْرِ وَالْإِمْتِحَانِ

Send blessings upon the gift from Allah
 Your firm rope the upright Path of Allah
 And grant peace to him O Guardian
 And upon the family and Companions
 Who possessed certainty, and save me from the seizing of faith
 At the time the spirit is separated from the corporal body

* عَلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ أَحْمَدًا
 * وَنَجْمَهُ الثَّاقِبَ حَزْبَ اللَّهِ
 * أُمِّيكَ الْمُخْتَارَ سَلَّمَ ذَا الْبَقَاءِ
 * وَكَيْفَ عَنْ حَضْرَتِنَا الشَّيْطَانِ
 * وَبِالتَّغَابُنِ لَنَا أَمِينًا

O Mighty send blessings eternally
 Upon the straight Path Ahmad
 The one concerned with the remembrance of Allah, the Sword of Allah
 His piercing star, the faction of Allah
 And the family and Companions who followed the religion
 And keep from our presence the devils
 O Lord by the chapter called *al-Munaafiquun*
 And by means of *al-Taghaabun* let them not do us wrong Amen

* وَصَلِّينَ بِأَيُّهَا الْجَبَّارُ
 * أَعْنِي أَبَا الْقَاسِمِ وَالطَّاهِرِ مَعَ
 * وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي الْحِمَى الْمُنِيعِ
 * وَبِالرِّضَى جُدْلِي فِي الْمَنْظُومِ

And send blessings O All Powerful
 Upon the servant whose name is extraordinary
 I mean by that Abu'l-Qaasim, Taahir along with
 Tayyib and Ibrahim the four loved ones
 And grant peace upon the interceding intercession
 And the family and the Companions the possessors of invincible support
 By the sanctity of the chapter *at-Talaaq* and *at-Tahreem*
 And with pleasure make me strive in this poetic endeavor

وَالصَّالِحِ الْمُصْلِحِ جَلْبِ الْمَنْنِ	*	صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى الْمُهَيَّبِينَ
أَعْنِي الْمُصَدِّقَ رَئِيسَ الْمُرْسَلِينَ	*	الصَّادِقِ الصِّدْقِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ
وَالنَّاصِحِ النَّصِيحِ ذَا الْقَلْبِ النَّبِيهِ	*	خَلِيلِكَ الْبَرِّ الْمَبْرُورِ وَالْوَجِيهِ
وَأَلِهِ وَصَحْبِهِ ذَوِي الْعُقُولِ	*	وَهُوَ الْوَكِيلُ الْمُتَوَكَّلُ الْكَفِيلُ
يَا مُتَكَبِّرُ وَكُنْ مُعِينِي	*	بِحُرْمَةِ الْمَلِكِ وَحَقِّ النَّوْنِ

Send blessings and peace upon the protector
The righteous rectifier the bringer of benevolence
The most truthful, the sincere, the *Imam* of the fearfully aware
I mean the one who was accepted the leader of the Messengers
Your righteous bosom friend the filial the person of distinction
The counselor the giver of sound advice the possessor of an astute heart
He is the responsible guardian, the reliant, the sponsor
And upon his family and Companions the possessors of intelligence
By the sanctity of chapter *al-Mulk* and the truth of *an-Nuun*
O Overwhelming and be for me my Divine assistance

لِلسُّنَّةِ الْغُرَاءِ بِالتَّسْلِيمِ	*	صَلِّ عَلَى الشَّفِيقِ وَالْمُقِيمِ
وَالْحَقِّ وَالْقِسْطِ الْمَزِيلِ الْحَنْدِسِ	*	أَعْنِي الْمَقْدَسَ وَرُوحَ الْقُدْسِ
الْبَالِغِ الشَّفِيِّ حِينَ بَلَّغَا	*	الْكَافِيَ الْمَكْتَفَى الْمُبَلِّغَا
صَحَابِهِ الَّذِينَ حَازُوا وَالْفَنَعَا	*	الْوَاصِلَ الْمَوْصُولَ وَالْأَلِ مَعَا
وَبِي اسْلُكَنَّ أَنْفَعَ الْمَنَاهِجِ	*	بِحُرْمَةِ الْحَاقَّةِ وَالْمَعَارِجِ

Send blessings upon the kindhearted, the establisher
Of the luminous *Sunna* along with granting him peace
I mean by that the sanctified, the Holy Spirit
The truth, the equitable the remover of spiritual darkness
The sufficient one, the one who suffices the deliverance
The eloquent one who cures when he delivers the message
The connector, the one who reconnects, and upon the family
Along with his Companions who achieved and were content
By the sanctity of chapter *al-Haaqqa* and the chapter called *al-Ma`arij*
And make me travel the path of the most advantageous methodology

عَلَى الْمُسَمَّى سَابِقًا وَسَانِقَ	*	وَصَلِّينَ وَ سَلَمْنَ يَا خَالِقُ
الْمَهْدَى الْفَاضِلَ وَالْمُنَادِيَا	*	أَعْنِي الْمَقْدَمَ الْعَزِيزَ الْهَادِيَا
لِرَحْمَةِ وَجَنَّةٍ مَفْتَاَحَا	*	الْفَاتِحَ الْمَفْضَلَ الْمَفْتَاَحَا
دَلِيلِنَا لِلْخَيْرِ كُلِّ حِينِ	*	وَعَلَّمَ الْإِيمَانَ وَالْيَقِينَينِ
بِنُوحِ الْجِنِّ وَبِالْمُرْمَلِ	*	وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ ذَوِي التَّكْمَلِ
شَقَاوَةً مِّنْ بَعْدِهَا يَا ذَا الْوَرَى	*	وَأَوْلِنِي سَعَادَةً لَسْتُ أَرَى

Send blessings and peace O Creator

Upon the one named the predecessor the camel driver

I mean the one proceeded all others in honor and guidance

The one guided, the most virtuous the one who invites

The opener, one full of high merit, the spiritual key

To Divine mercy, and the key to the Paradise

The token of faith and certainty

Our guide to all that is excellent in all times

And upon the family and the Companions the possessors of perfections

By means of chapter *Nuuh*, *al-Jinn* and by means of chapter *al-Muzzammil*

Provide me with spiritual joy where I will see no

Wretchedness after it O Owners of all humanity

* صَلِّ عَلَى مُصَحِّحِ الْحَسَنَاتِ
 * أَيِّ الصَّفُوحِ عَنِ جَمِيعِ الزَّلَلِ
 * وَصَاحِبِ الْقَدَمِ يَا ذَا الْقَدَمِ
 * وَهُوَ الَّذِي خَصَّصْتَهُ بِالْعِزِّ
 * وَزَدَهُ تَسْلِيمًا وَأَلَّهُ مَعَا
 * بِحُرْمَةِ الْمُدَّثِرِ الْقِيَامَةِ

Send blessings upon the one who verifies goodness
 The token of guidance, the finder those spiritually lost
 That is the one who is tolerant against all errors
 The possessor of the esteemed intercession
 The possessor of spiritual precedence O possessor of priority
 And the possessor of the Station O well estimated one
 He is the one who was singled out with dignity
 Illustriousness and nobility O One who dignifies
 Increase him in peace and his family along with
 His Companions who attained astute piety
 By the sanctity of *al-Muddathir* and *al-Qiyaama*
 And guide my reigns to the path of righteousness

* وَصَلِّ يَا مُصَوِّرَ الْبَرَائِيَا
 * عَنَيْتُ ذَا السَّيْفِ وَذَا الْوَسِيلَةِ
 * وَصَاحِبِ الْحُجَّةِ وَالسُّلْطَانِ
 * وَصَاحِبِ الْمَغْفَرِ وَاللَّوَاءِ
 * وَزَدَهُ تَسْلِيمًا وَأَلَّهُ جَمِيعِ
 * أَجِبْ بِحَقِّ سُورَةِ الْإِنْسَانِ

Send blessings O Fashioner of creation
 Upon the one who superseded all limits
 Who attained possession of the sword, and the possessor of the means
 The possessor of the loincloth and spiritual bounty
 Possessor of the proof and the evidence
 The possessor of the *Buraaq* and the Divine Confirmation
 The possessor of forgiveness and the Banner
 The possessor of the spiritual ascension and the robe
 And increase him in peace, and upon his family all of them
 And his Companions each of whom were compliant and obedient
 Answer my supplication by the truth of chapter *al-Insaan*
 And *al-Mursalaat* O One Immense in all His affairs

صَلِّ عَلَى ذِي التَّاجِ وَالْبَيَانِ * يَا أَيُّهَا الْغَفَّارُ فِي الْأَزْمَانِ
 وَرِزْدَهُ تَسْلِيمًا وَكُلَّ آلِهِ * وَصَحْبِهِ الْقَافِيهِ فِي أَعْمَالِي
 بِحُرْمَةِ النَّبَا ثُمَّ النَّازِعَاتِ * وَأَرْنِي خَيْرَ الْوَرَى قَبْلَ الْمَمَاتِ

Send blessings upon the owner of the crown, and Explanation

O Forgiving One who forgives throughout all times

And increase him in peace, and everyone of his family

And his Companions who followed him in his actions

By the sanctity of chapter *an-Nabaa*, then the chapter *an-Naazi`aat*

And give me a vision of the best of creation before death

يَا أَيُّهَا الْقَهَّارُ يَا ذَا الْمَنْفَعَةِ * صَلِّ عَلَى ذِي الْمَكْنَةِ الْمُرْتَفَعَةِ
 وَصَاحِبِ الْخَاتَمِ وَالْقَضِيبِ * وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي النَّقْرِبِ
 وَسَلِّمْ أَبَدًا بِحُرْمَةِ * عَبَسَ وَالتَّكْوِينِ وَاكْشَفَ غُمَّتِي

O Subduer O Possessor of advantage

Send blessings upon the possessor of the exalted stations

The owner of the Seal of prophecy and the staff

And the family and the Companions the possessors of nearness

And grant him peace forever by the sanctity

Of chapter *`Abasa* and *at-Takweer* and remove my anxieties

يَا أَيُّهَا الرِّزَّاقُ صَلِّ وَسَلِّمْ * ذَابًا عَلَى إِمَامِنَا الْمُكْرَمِ
 أَيُّ صَاحِبِ الْعَلَامَةِ الْفَصِيحِ * وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ ذَوِي التَّرْجِيحِ
 بِحَقِّ الْإِنْفِطَارِ وَالْمُطَفِّينِ * وَالْإِنْشِقَاقِ وَالْبُرُوجِ كُلِّ حِينِ
 وَجَرِّ لِي رِزْقًا حَلَالًا طَيِّبًا * بِهِ أَعَيْنُ الْمُسْلِمِينَ الْأُدْبَا

O Provider send blessings and peace

Abundantly upon our noble *Imam*

That is the owner of eloquent signs

And upon the family and Companions the possessors of preference

By the truth of chapters *al-Infitaar* and *al-Mutaffafeen*

And chapter *al-Inshiqaaq* and *al-Buruuj* in every moment

And bring to me provision which is lawful and good

By which I can give assistance to the literate Muslims

Institute of Islamic-African Studies International

يَأْيُهَا الْفَتْحُ صَلِّ أَبَدًا * عَلَى مُطَهَّرِ الْجَنَانِ أَحْمَدًا
 وَرِزْدَهُ تَسْلِيمًا وَأَلِهِ مَعَا * صَحَابِهِ الَّذِينَ حَازُوا الْمَنْفَعَا
 بِحُرْمَةِ الطَّارِقِ ثُمَّ الْأَعْلَى * وَتُجَذِّبَنَّ هِمَّتِي لِلْأَعْلَى

O Opener send blessing forever

Upon the one whose heart is purified Ahmad
 And increase him is peace and his family together
 With his Companions who attained spiritual benefit
 By the sanctity of chapter *at-Taariq*, then chapter *al-'Aalaa*
 And gravitate my spiritual endeavors to that which is exalted

وَصَلِّينَ وَسَلَّمَنَ يَا عَلِيمَ * عَلَى الَّذِي بِنَا رُؤُوفٌ وَرَحِيمٌ
 وَأَلِهِ مَعَ الصَّحَابِ أَقَابِيهِ * أَمِينِ يَا رَبَّ بِحَقِّ الْغَاثِيهِ
 وَحُرْمَةِ الْفَجْرِ وَحَقِّ الْبَلَدِ * وَالشَّمْسِ وَاللَّيْلِ وَقَوْمِ أُوْدِي

Send blessings and peace O All Knowing

Upon the one who is with us kind and merciful
 And upon his family along with the Companions who followed him
 Amen O Lord by the truth of the chapter called *al-Ghaathiyya*
 And by the sanctity of *al-Fajr* and the truth of *al-Balad*
 And *as-Shams* and *al-Layl* and establish firmly my maintenance

يَأْيُهَا الْقَابِضُ كُنْ مُصَلِّيًا * عَلَى الَّذِي بَأْذَنِ خَيْرِ سَمِيًّا
 وَسَلَّمَنَ عَلَيْهِ وَالْأَلِ مَعَ * صَحَابِهِ الشَّادِينَ مَا قَدْ شَرَعَا
 بِحُرْمَةِ الضُّحَى وَحَقِّ الشَّرْحِ * وَالتَّيْنِ وَالْعَلَقِ وَاشْفِ قُبْحِي

O Dominator be One who send blessings

Upon the one who with Divine Permission was given the best of names
 And grant him peace and the upon the family along with
 His Companions the chanters of what was enacted as Divine Law
 By the sanctity of *ad-Duhaa* and the truth of *as-Sharh*
 And the chapters *at-Teen* and *al-'Allaq* and cure me of my repulsiveness

يَأْيُهَا الرَّاقِعُ صَلِّينَ عَلَيَّ * مُصَحِّحِ الْإِسْلَامِ قُطْبِ الْفَضْلَا
 وَسَلَّمَنَ وَالصَّحْبِ بَعْدَ الْأَلِ * بِالْقَدْرِ وَالتَّكْوِينِ وَالزَّلْزَالِ
 وَارْفَعْ مَقَامِي رَبِّ فَوْقَ ظَنِّيَا * وَفَوْقَ ظَنِّ الْمُحْسِنِي الظَّنِّ بِيَا

O Exalter send blessings upon

The one who verified Islam, the axis of spiritual bounty
 And grant him peace, and upon the Companions after the family
 By means of chapters *al-Qadr*, *at-Takween* and *az-Zilzaal*
 And exalt my spiritual station O Lord above my estimation
 And above the estimation of those who have good opinions of me

يَأَيُّهَا الْمُعَزُّ ذَا الْمُلْكَيْنِ * صَلِّ عَلَى مَنْ سَادَ فِي الْكُونَيْنِ
 وَسَلِّمْ دَأْبًا عَلَى عَيْنِ النَّعِيمِ * وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ مَصَابِيحِ الْأَنْبِيَمِ
 بِالْعَادِيَاتِ وَبِحَقِّ الْقَارِعَةِ * وَبِالتَّكَاثُرِ الثَّلَاثِ النَّافِعَةِ
 وَصَدْرِي اجْعَلْ مَسْكَنَ الْقُرْآنِ * وَصَيِّرْ طَرِيقَهُ لِسَانِي

O One who gives honor the Owner of the two kingdoms
 Send blessings upon the one is the master of the two existences
 And send peace abundantly upon the source of blessings
 And upon the family and Companions, the lamps of mankind
 By means of chapter *al-'Aadiyaat* and the truth of *al-Qaari`a*
 By means of *at-Takaathur* the three advantageous *Qur'anic* chapters
 And make my breast the place of residence for the *Qur'an*
 And make my tongue become the path of Its articulation

أَيَا مُدْلِ يَا سَمِيعُ يَا بَصِيرَ * يَا حَكْمَ الْعَدْلِ اللَّطِيفُ يَا خَبِيرَ
 أَيَا عَلِيمُ يَا عَظِيمُ يَا غَفُورَ * أَيَا شُكُورُ يَا عَلِيُّ يَا كَبِيرَ
 أَيَا حَفِيزُ يَا مُقِيتُ يَا حَسِيبَ * أَيَا جَلِيلُ يَا كَرِيمُ يَا رَقِيبَ

O Humiliator O All Hearing O All Seeing
 O One who judges with justice, the Subtly Kind O All Aware
 O All Knowing O Immense O Forgiving
 O Thankful O Exalted O Immeasurable
 O Protector O Nourisher O Reckoner
 O Majestic One On Generous One O Watchful

أَيَا مُجِيبُ الْوَاسِعِ الْحَكِيمُ * يَا وَدُودًا جُودُهُ عَمِيمُ
 أَيَا مَجِيدُ الْبَاعِثِ الشَّهِيدُ * يَا حَقُّ يَا وَكِيلُ مَنْ يُرِيدُ
 أَيَا قَوِيُّ يَا مَتِينُ يَا وَلِيَّ * أَيَا حَمِيدًا جَادِلِي بِالنَّائِلِ

O Answerer the Vast the All Wise
 O Loving One whose generosity is universal
 O Glorious One, the Resurrector the Witness
 O Absolute Being O Guardian for the one who desires
 O Immensely Invincible O Firmly Established O Protecting Friend
 O Praiseworthy reinforce me with every achievement

Institute of Islamic-African Studies International

يَأْيُهَا الْمُحْصِي أَيَا مُبْدِي الْمُعِيدِ * يَأْيُهَا الْمُحْيِي الْمُمِيتُ مَنْ يُبِيدُ
يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا ذَا الْوَاوَجِدِ * يَأْيُهَا الْمَاجِدُ يَا ذَا الْوَاوَحِدِ
يَا صَمَدُ الْقَادِرُ يَا مُقْتَدِرُ * يَأْيُهَا الْمَقْدَمُ الْمُؤَخَّرُ

- O Enumerator O Originator O Renewer
- O Giver of life and Bringer of death the Eternal One
- O Ever Living O Self Subsistent O Possessor of Primary existence
- O One who brings into existence O Possessor of Oneness
- O Eternally Persistent the Omnipotent the Empowering
- O One who puts things forward and posts pones things

يَأْيُهَا الْأَوَّلُ يَا ذَا الْأَخِيرِ * يَا ظَاهِرُ الْبَاطِنِ وَالِي النَّاصِرِ
يَا مُتَعَالِي الْبِرِّ يَا تَوَّابُ * يَأْيُهَا الْمَنْتَقِمُ الْمَهَابُ
يَأْيُهَا الْعَفْوُ يَا رَعُوفُ مَنْ * بِكَ يَلُودُ وَيَعُوذُ فِي زَمَنٍ

- O First O Possessor of all ends
- O Manifest, the Hidden the Controller the Victorious
- O Most Exalted the Most Admirable O Relenting
- O One who avenges O Beneficent Benefactor
- O One who pardons O Kind to the one who
- Gains delights with You and with Whom one takes refuge at all times

يَا مَالِكَ الْمَلِكِ عَلَى الدَّوَامِ * يَا صَاحِبَ الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
يَا مُفْسِطُ الْجَامِعِ يَا غَنِيُّ يَا * مُغْنِي أَيَا مَانِعُ كُنْ مُصَلِّيَا
عَلَى الَّذِي سَمَّيْتَ عَيْنَ الْغُرِّ * وَالْأَلَّ وَالصَّحْبَ بِحَقِّ الْعَصْرِ
وَأَلِّهِ وَصَحْبِهِ الْأَخْيَارِ * وَأَغْنِنِي بِكَ وَيَا مُخْتَارِ

- O King of kings over all times eternally
- O Possessor of Majesty and Nobility
- O Equitable the Gatherer O Independently Rich
- O Enriching O Preventer be One who sends blessings
- Upon the one who was named the essence of dignity
- And upon the family and Companions by the truth of *al-`Asr*
- And upon his family and Companions the good ones
- Enrich me by means of You and by the Chosen One

Institute of Islamic-African Studies International

يَا ضَارُّ صَلِّينَ بِلَا تَنَاهٍ * عَلَى الَّذِي سَمَّيْتَ سَعْدَ اللَّهِ
 وَأَلَّهُ مَعَ الصَّحَابِ الْكَمَلَةِ * بِسُورَةِ الْهُمَزَةِ الْمُبَجَّلَةِ
 وَسَلَّمْنِ وَأَفْنِنِي فِيكَ وَفِي ذَاتِ حَبِيبِ اللَّهِ طَهَ الْمُقْتَفِي

O One who brings harm send blessings without ending
 Upon the one who was named the Happiness of Allah
 And upon his family along with the perfected Companions
 By means of the esteemed and honorable chapter *al-Humazat*
 And grant him peace and annihilate me in You and in
 The essence of the Beloved of Allah *Taha* the Emulated

يَأْيُهَا النَّافِعُ يَا ذَا الْحَقِّ * صَلِّ عَلَى الْمُخْتَارِ سَعْدِ الْخَلْقِ
 وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ ذَوِي التَّفْضِيلِ * وَسَلَّمْنِ أَيْضًا بِحَقِّ الْفَيْلِ
 وَكَفَّنِي وَسُوسَةَ الشَّيْطَانِ * وَفِيكَ غِبِّ بِي عَنِ الْأَكْوَانِ

O Bringer of advantage of Possessor of Absolute Being
 Send blessings upon the Chosen One the joyous one of creation
 And the family and Companions the possessors of superior virtue
 And grant him peace as well by the truth of the chapter *al-Feel*
 And suffice me against the whispering of Satan
 And in You make me absent from creational existence

يَا نُورُ يَا هَادِي فَصَلِّ سَلِّمَ * عَلَى الْمُسَمَّى بِخَطِيبِ الْأَمَمِ
 وَأَلَّهُ وَصَحْبِهِ ذَوِي الْبِسَاطِ * وَنُورِنِ قَلْبِي وَاهْدِنِي الصِّرَاطِ
 أَجِبْ بِحُرْمَةِ قُرَيْشٍ يَا مُجِيبَ * وَحُرْمَةِ الْمَاعُونِ أَيْضًا يَا قَرِيبِ

O Light O Guide, send blessings and peace
 Upon the one named the spokesman to the communities
 And upon his family and Companions the possessors of spiritual expansion
 And illuminate my heart and guide me upon the straight path
 Answer me by the sanctity of chapter *Quraysh* O Answerer
 And by the sanctity of chapter *al-Maa'uun* also O Near One

يَأْيُهَا الْبَدِيعُ قَاضِي الْأَرْبِ * صَلِّ عَلَى الْحَبِيبِ كَاشِفِ الْكُرْبِ
 وَأَلَّهُ وَصَحْبِهِ ذَوِي الْفَنُونِ * بِحُرْمَةِ الْكُوْثَرِ ثُمَّ الْكَافِرُونَ
 وَسَلَّمْنِ وَاجْعَلْ تَرْقِي ذَا ازْدِيَادُ * وَذَلْنِي رَبِّ عَلَى خَيْرِ مَرَادِ

O Unique Originator the Decider of all objectives
 Send blessings upon the Beloved the one who removes difficulties
 And upon his family and Companions the possessors of disciplines
 By the sanctity of chapter *al-Kawthar*, then the chapter *al-Kaafiruun*
 And grant him peace and make my ascent forever rising
 And guide me O Lord upon excellent spiritual spirations

يَأْتِيهَا الْبَاقِي الَّذِي يُعْلِي رُتَبُ * صَلِّ عَلَى الْمَحْمُودِ رَافِعِ الرُّتَبِ
 * وَأَلِهِ وَصَحْبِهِ ذَوِي الْأَدَبِ بِسُورَةِ الْأَنْصُرِ وَسُورَةِ لَهَبِ
 * وَسَلَّمَنْ وَكُنْ نَصِيرِي أَبَدًا وَنَجِّنِي مِنَ النَّارِ غَدًا
 * وَأَبْقِ نَصْرِي وَأَحْمِ مَنْ تَعَلَّقَا بِبِي بِوَجْهِكَ فَقَطُّ يَا ذَا الْبَقَا

O Eternally Continuous the One is Exalted above all ranks
 Send blessings upon *al-Mahmuud*, the one of exalted rank
 And upon his family and Companions the possessors of courtesy
 By means of chapter *an-Nasr* and the chapter called *Lahab*
 And grant him peace and be my Helper eternally
 And save me from the raging of the Fire tomorrow
 And maintain my victory and protect those related
 To me by means of Your Countenance only O Possessor of Continuity

يَأْتِيهَا الْوَارِثُ يَا رَشِيدُ يَا * مَنْ رِضَاهُ عِنْدِي الْمَقْصُودُ
 * صَلِّ وَسَلَّمَنْ عَلَى عِزِّ الْعَرَبِ وَأَلِهِ وَصَحْبِهِ الْحَاوِي الطَّلَبُ
 * وَهَبْ لِي الصِّدْقَ مَعَ الْإِخْلَاصِ تَفَضُّلاً بِحُرْمَةِ الْإِخْلَاصِ
 * وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ الْمَاحِي النَّبِيِّ فِي الْعِلْمِ وَالْعَمَلِ وَالتَّادِبِ

O Ultimate Inheritor O Honorable Guide
 O One whose contentment with me is my sole of objective
 Send blessings and peace upon the most honorable of the Arabs
 And upon his family and Companions those who attained the highest goals
 And provide me with truthfulness along with sincerity
 Which is excessive by the sanctity of chapter *al-Ikhlaas*
 And make me and inheritor of the Effacing Prophet
 In knowledge, good deeds and excellent courtesies

يَأْتِيهَا الصَّبُورُ صَلِّ سَلِّمَا * عَلَى الَّذِي لِلْأَنْبِيَاءِ خْتَمًا
 * مَحْبُوبِنَا الْمَرْجُوِّ صَاحِبِ الْفَرَجِ مُحَمَّدَ الْبَدِئِ الْخِتَامِ ذِي الْأَرْجِ
 * وَأَلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ كَالْعُلَمَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ الْكَامِلِينَ
 * وَأَقْبَلْ نِظَامِي بِحَقِّ الْفَلَقِ وَحُرْمَةِ النَّاسِ وَعَظْمِ خُلُقِي

O Patient One send blessings and peace
 Upon the one who sealed the Prophets
 Our Beloved the one hoped for, the possessor of relief
 Muhammad the beginning and the seal the possessor of high rank
 And upon his family and Companions and the Followers
 Like the scholars and the perfected protected *awliyya*
 And accept this my poem by the truth of chapter *al-Falaq*
 And by the sanctity of chapter *an-Naas* and make my character immense

لَكَ إِلَهِیَ الْحَمْدُ وَالشُّكْرُ أَبَدًا * فَصَلِّینِ وَسَلِّمَنَّ یَا أَحَدَ
عَلَى الَّذِیْ بَیْمِنِهِ نَحْوِیَ الْمُنَى * هُنَا وَفِی غَدٍ كَمَا نُكْفَى الْعَنَاءَ

To You my God belong all praises and thanks forever
So send blessings and peace O Unique One
Upon the one by whose right hand attained the highest benevolence
Here in this life and tomorrow just as Your Divine assistance suffices us.

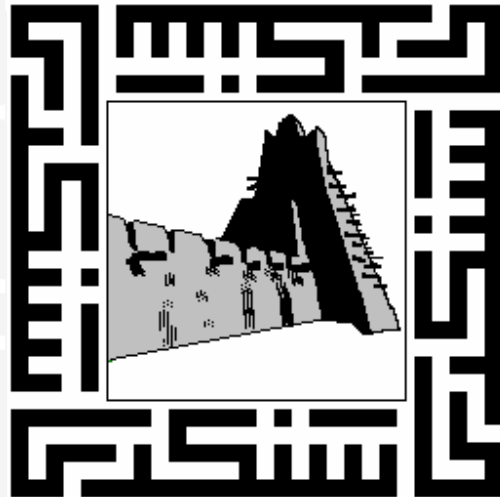
SANKORE'



Institute of Islamic-African Studies International

SANKORE'

SANKORE'



Institute of Islamic-African Studies International

Institute of Islamic-African Studies International